



KFC 2.0

**KFC**



**KFC**





## KFC

Para los equipos: lector magnético, teclado numérico, cerradura mecánica y botoneras.

Estas cajas han sido diseñadas para facilitar la instalación de equipos de Control de Accesos en cualquier tipo de superficie.

### **COLUMNA METÁLICA**

INSTALACIÓN:

- Pasar los cables por el interior de la columna hasta extraerlos por el orificio superior.
- Conectar los cables correctamente en el equipo que deseemos empotrar.
- A continuación fijar la columna por los cuatro orificios de la base, a la superficie deseada.
- Por último, fijar la cerradura o botonera, con dos tornillos, en la columna.

### **CAJA DE SUPERFICIE**

Disponible en material plástico ABS no deteriorable o en material Zamak de estructura robusta idóneo para exteriores.

INSTALACIÓN:

- Pasar los cables por el orificio interior de la caja y conectarlos en los bornes del equipo.
- Fijar la caja en la superficie.
- Fijar el equipo con dos tornillos en la caja de superficie.

### **CAJA DE EMPOTRAR**

De material plástico ABS no deteriorable.

INSTALACIÓN:

- Practicar un orificio en el lugar señalado de la caja y pasar los cables de conexión.
- Empotrar toda la caja en la superficie sin que sobresalga nada y quede totalmente horizontal a esta.
- Conectar el equipo y fijarlo con dos tornillos en la caja empotrada.

## GRAPA DE EMPOTRAR

### INSTALACIÓN:

- Practicar un agujero en la superficie donde se quiere empotrar el equipo (el tamaño del agujero debe corresponder a la parte posterior de la caja que se quiere empotrar).
- Roscar la varilla, por la extremidad que lleva una marca, por uno de los agujeros de la grapa (ver figura 1).
- Introducir la grapa en el agujero hecho en la superficie donde se quiere instalar el equipo (con la varilla puesta).
- A continuación, situar la parte posterior de la caja en el agujero practicado en la superficie elegida, haciendo pasar la varilla por uno de los orificios de la caja.
- Con un tornillo, fijar la caja a la grapa. Para finalizar, desenroscar la varilla y fijar el segundo tornillo. (ver figura 2).

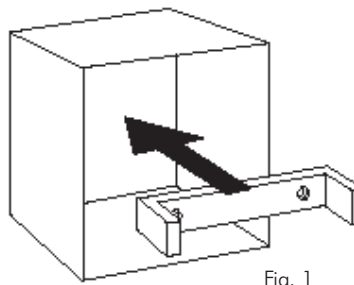


Fig. 1

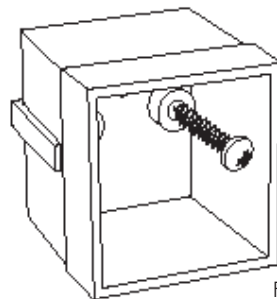


Fig. 2



## KFC

Pour les équipements suivants: Lecteur Magnétique, Clavier Numérique, Contacteur à Clé, BoutonPoussoir.

Ces boîtiers ont été conçus pour faciliter l'installation des équipements de contrôle d'accès sur n'importe quel type de surface.

### **COLONNE MÉTALLIQUE**

INSTALLATION:

- Passer les câbles à l'intérieur de la colonne et les extraire par l'orifice supérieur.
- Connecter correctement les câbles à l'équipement à encastrer.
- Puis fixer la colonne à la surface voulue, en utilisant les quatre orifices placés sur sa base.
- Enfin, fixer l'équipement sur la colonne à l'aide de deux vis.

### **BOÎTIER DE SURFACE**

Disponible en version plastique ABS non détériorable ou en Zamak, un matériel robuste idéal pour des applications en extérieur.

INSTALLATION:

- Passer les câbles par l'orifice intérieur du boîtier et les connecter aux bornes de l'équipement.
- Fixer le boîtier sur la surface voulue.
- Fixer l'équipement dans le boîtier à l'aide de deux vis.

### **BOÎTIER À ENCASTRER**

En plastique non détériorable.

INSTALLATION :

- Faites un trou à l'endroit marqué sur le boîtier et passer les câbles de connexion.
- Encastrer tout le boîtier dans la surface voulue de façon à ce que rien ne dépasse et qu'il soit totalement horizontal par rapport à la surface.
- Connecter l'équipement et le fixer dans le boîtier encastré à l'aide de deux vis.

## PATTE DE FIXATION

### INSTALLATION

- Faire une ouverture dans la surface où l'on veut encastrer le boîtier (la taille de l'ouverture doit correspondre à la partie postérieure du boîtier que l'on veut encastrer).
- Visser la tige, par l'extrémité qui porte une entaille, dans l'un des orifices de la patte de fixation (voir figure 1).
- Introduire la patte de fixation par l'ouverture faite dans la surface où l'on désire encastrer le boîtier (ne pas retirer la tige).
- Puis encastrer la partie postérieure du boîtier dans l'ouverture, en faisant passer la tige par l'un des orifices du boîtier.
- A l'aide d'un tournevis, fixer le boîtier à la patte de fixation. Enfin, dévisser la tige et fixer la seconde vis (voir figure 2).

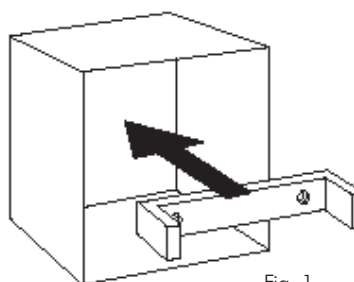


Fig. 1

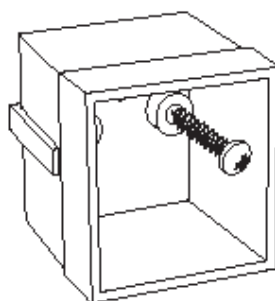


Fig. 2

FRANÇAIS



## KFC

For the equipment: Magnetic reader, Numerical keyboard, Mechanical lock, Pushbutton panels.

These boxes have been designed to facilitate the installation of Access Control equipment on any type of surface.

### METAL COLUMN

#### INSTALLATION:

- Pass the cables through the interior of the column until extracting them through the upper opening.
- Connect the cables correctly to the equipment to be fitted.
- Then fix the column to the desired surface by the four holes in the base.
- Finally, fit the lock or button panel to the column with two screws.

### SURFACE BOX

Available in durable ABS plastic material or in robust Zamak material, ideal for exterior use.

#### INSTALLATION:

- Pass the cables through the hole inside the box and connect them to the terminals of the unit.
- Fix the box on the surface.
- Fit the unit to the surface box with two screws.

### BUILT-IN BOX

Of durable ABS plastic material.

#### INSTALLATION:

- Make a hole in the location selected for the box and pass the connection cables through.
- Fit the whole box into the surface so that nothing projects and it is completely level with it.
- Connect the unit and fix it to the built-in box with two screws.

## BUILT IN WITH STAPLE

### INSTALLATION:

- Make a hole in the surface where the unit is to be fitted (the size of the hole must match the back part of the box to be fitted).
- Screw the rod, by the marked end, through one of the holes of the staple (see figure 1).
- Introduce the staple into the hole made in the surface where the unit is to be installed (with the rod attached).
- Then locate the back part of the box in the hole made for it in the chosen surface, passing the rod through one of the holes in the box.
- Fix the box to the staple with one screw. Finally, unscrew the rod and fix the second screw (see figure 2).

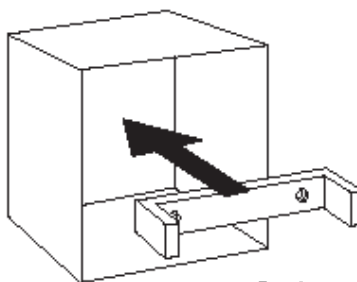


Fig. 1

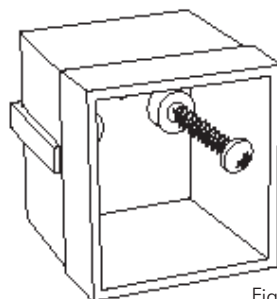


Fig. 2

ENGLISH

## KFC

Apparate: Magnetkartenleser, Numerisches Tastenfeld, Mechanisches Schloß, Tastenfelder.

Diese Gehäuse wurden für eine bequeme Anbringung von Zugangskontrollelementen auf jeder beliebigen Oberfläche entwickelt.

### METALLSÄULE

INSTALLATION:

- Leitungen durch das Innere der Säule verlegen und oben an der hierfür vorgesehenen Öffnung nach außen führen.
- Leitungen vorschriftsmäßig an dem einzubauenden Apparat anschließen.
- Säule anschließend am gewünschten Ort aufstellen und über die vier im Boden vorgesehenen Bohrungen verankern.
- Abschließend das Schloß bzw. das Tastenfeld mit Hilfe von zwei Schrauben an der Säule befestigen.

### ÜBERPUTZ-GEHÄUSE

Kann aus witterungsbeständigem ABS oder in einer speziell für eine Anbringung im Freien entwickelten robusten Zamak-Ausführung geliefert werden.

INSTALLATION:

- Leitungen durch das unten im Gehäuse vorgesehene Loch führen und an den in Frage kommenden Klemmen des Apparats anschließen.
- Gehäuse auf der zur Anbringung vorgesehenen Oberfläche befestigen.
- Apparat mit zwei Schrauben am Überputz-Gehäuse befestigen.

### UNTERPUTZ-GEHÄUSE

Aus witterungsbeständigem ABS.

INSTALLATION:

- Verbindungsleitungen durch das im Gehäuse bereits vorgesehene und hierzu entsprechend aufzubrechende Blindloch führen.
- Gehäuse voll bündig in die zum Einbau vorgesehene Oberfläche einlassen.
- Apparat anschließen und dann mit zwei Schrauben am eingebauten Gehäuse befestigen.



## EINBAUKLAMMER

### INSTALLATION:

- In der zum Einbau vorgesehenen Oberfläche ein Loch vornehmen (Größenmäßig muß dieses Loch mit dem hinteren Bereich des einzubauenden Gehäuses übereinstimmen).
- Gewindestab mit der markierten Seite in eine der in der Klammer vorgesehenen Bohrungen eindrehen (siehe Fig. 1).
- Klammer (mit eingesetztem Gewindestab) in das zum Einbau des Apparats in der Grundfläche vorgesehene Loch einsetzen.
- Anschließend hinteren Bereich des Gehäuses in das in der Oberfläche vorgesehene Loch einsetzen und den Gewindestab hierbei durch eines der Löcher des Gehäuses führen.
- Gehäuse mit einer Schraube an der Klammer befestigen. Zum Abschluß der Montage dann den Gewindestab herausdrehen und die zweite Schraube einsetzen (siehe Fig.2).

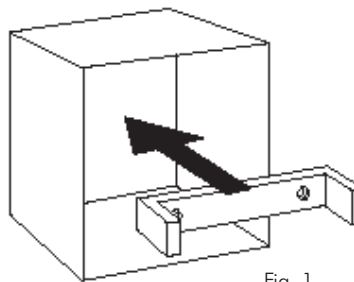


Fig. 1

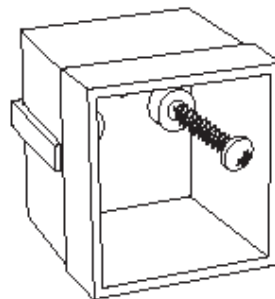


Fig. 2

DEUTSCH



## KFC

Per gli apparecchi di: Lettore Magnetico, Tastiera Numerica, Serratura Meccanica, Bottoni Pulsanti.

Queste scatole sono state disegnate per rendere più facile l'installazione dell'apparecchio di Controllo di Accessi in qualsiasi superficie.

### **COLONNA METALLICA**

INSTALLAZIONE:

- Introdurre i cavi all'interno della colonna finché si possano estrarre per il foro superiore.
- Collegare i cavi adeguatamente all'apparecchio che desideriamo fissare.
- Fissare la colonna per mezzo dei quattro fori della base alla superficie desiderata.
- Fissare la serratura o bottoni pulsanti con due viti alla colonna.

### **SCALOTA DI SUPERFICIE**

È disponibile in plastica ABS che non si danneggia oppure in materiale Zamack di struttura forte ideale per essere all'aperto.

INSTALLAZIONE:

- Introdurre i cavi per il foro interno della scatola e collegarli ai morsetti dell'apparecchio.
- Fissare la scatola alla superficie.

### **SCATOLA DA INCASSARE**

Di plastica ABS che non si danneggia.

INSTALLAZIONE:

- Praticare un foro nel luogo segnato della scatola e introdurre i cavi per il collegamento.
- Incassare tutta la scatola nella superficie. Deve rimanere totalmente orizzontale alla superficie.
- Collegare l'apparecchio e fissarlo con due viti alla scatola incassata.

## STAFFA DA INCASSARE

### INSTALLAZIONE:

- Praticare un foro nella quale si desidera incassare l'apparecchio (il foro deve corrispondere alla parte posteriore della scatola che si desidera incassare).
- Avvolgere la stecca dalla parte segnata attraverso un foro della staffa (vedere fig.1).
- Introdurre la staffa nel foro della superficie dove si desidera installare l'apparecchio (con la stecca) uno dei fori della scatola.
- Con una vite fissare la scatola alla staffa. Svolgere la stecca e girare la seconda vite (vedere fig.2).

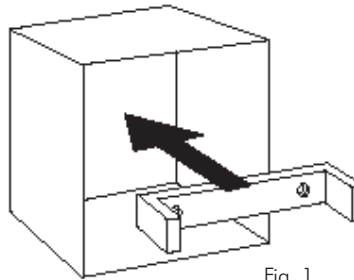


Fig. 1

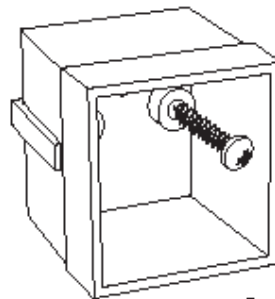


Fig. 2

ITALIANO